



# Validation de la version française de l'Échelle de Résilience de Connor-Davidson chez les mères d'enfants agressés sexuellement

Marianne Vallée, B.A.  
Université du Québec à Montréal

Amélie Gauthier-Duchesne, M.A.  
Université du Québec à Montréal

Martine Hébert, Ph.D.  
Université du Québec à Montréal

## Contexte

La résilience correspond à l'adaptation à des situations de vie adverses, comme une agression sexuelle. L'Échelle de résilience de Connor-Davidson (CD-RISC) est utilisée pour évaluer les capacités des personnes liées à la résilience dans de larges échantillons épidémiologiques. Il demeure toutefois important de valider le questionnaire auprès de populations cliniques différentes.

## Objectif

La présente étude visait à **évaluer les propriétés psychométriques** de la version courte en français du CD-RISC 10 chez les mères d'enfants ayant été victimes d'agression sexuelle.

## Méthodologie

### PARTICIPANTS ET PROCÉDURE

*N* = 262 mères d'enfants victimes d'agression sexuelle, âgés de 6 à 12 ans

Lieux de recrutement:

- Clinique sociojuridique du CHU Sainte-Justine
- Fondation Marie-Vincent
- Centre d'intervention en abus sexuels pour la famille
- Parents-Unis Lanaudière
- Centre jeunesse de la Mauricie et du Centre-du-Québec

### MESURES

**Résilience:** Connor-Davidson Resilience Scale - CD-RISC 10 (Campbell-Sills & Stein, 2007; Connor & Davidson, 2003)

**Symptômes de stress post-traumatique:** Modified PTSD Symptom Scale-Report - MPSS-SR (Falsetti et al., 1993; Guay et al., 2002)

## Résultats

### Corrélations inter-items

Tous les items étaient corrélés entre eux de manière significative ( $p < ,05$ ):  $0,17 < r < 0,56$

### Validité de construit

L'analyse factorielle (analyse en composantes principales) a confirmé la présence d'un seul facteur expliquant **46,26 % de la variance** totale.

### Fidélité

La consistance interne est satisfaisante (**alpha de Cronbach = ,86**). La suppression d'un seul item ferait augmenter l'alpha de Cronbach, mais de manière peu importante.

Items	Saturations	$\alpha$ si item supprimé
1. Je suis capable de m' <u>adapter</u> lorsque des changements surviennent.	,622	,582
2. Je peux <u>gérer</u> tout ce qui m'arrive.	,773	,839
3. J'essaie de voir le <u>côté humoristique</u> des choses lorsque je suis confronté/e à des problèmes.	,438	,870
4. Devoir <u>gérer le stress</u> peut me rendre <u>plus fort/e</u> .	,682	,847
5. J'ai tendance à <u>rebondir</u> après une maladie, une blessure ou d'autres épreuves.	,695	,847
6. Je crois que je peux <u>atteindre mes objectifs</u> , malgré les obstacles.	,726	,845
7. Sous la <u>pression</u> , je reste <u>concentré/e et je réfléchis</u> clairement.	,690	,847
8. L'échec ne me <u>décourage pas facilement</u> .	,634	,852
9. Je me considère comme une <u>personne forte</u> lorsque je suis confronté/e aux difficultés de la vie.	,758	,841
10. Je suis capable de <u>gérer les émotions désagréables</u> ou douloureuses comme la tristesse, la peur et la colère.	,722	,844

Kaiser-Meyer-Olkin = 0,90 / Test de sphéricité de Bartlett significatif ( $p < ,001$ )

Corrélation entre les scores de résilience et de symptômes de stress post-traumatique

Résilience

$r = -0,26^{***}$

Stress post-traumatique

## Conclusion

### Principaux résultats

Les analyses préliminaires suggèrent que la version française du CD-RISC 10 présente des **qualités psychométriques satisfaisantes** chez les mères d'enfants victimes d'agression sexuelle. De plus, comme l'indique la corrélation négative entre les résultats au CD-RISC 10 et au MPSS-SR, la résilience ici mesurée en un seul facteur est associée à des scores moins élevés de symptômes de stress post-traumatique.

### Recherches futures

Selon les analyses effectuées, l'item 3 se distingue comme étant le moins saturé à l'analyse factorielle, et le seul dont la suppression augmenterait la consistance interne du questionnaire. Conceptuellement, il est possible de penser que « de voir le côté humoristique des choses » est moins approprié pour mesurer la résilience des mères dont l'enfant a été agressé sexuellement. Ainsi, il pourrait être pertinent de tester et d'évaluer son retrait du questionnaire auprès de cette population.

Cette recherche a été subventionnée par les Instituts de recherche en santé du Canada.



CHAIRE de RECHERCHE du CANADA sur les TRAUMAS INTERPERSONNELS et la RÉSILIENCE



Contact: Marianne Vallée, B.A.  
vallee.marianne@courrier.uqam.ca

Merci à nos partenaires!

